

Antonello Borra

Professor of Italian

517B Waterman Building
School of World Languages and Cultures
University of Vermont
Burlington, VT 05405-0160
antonello.borra@uvm.edu
(802) 656-3576

Education

1998	Ph.D. in Italian Studies, Brown University
1993	M.A. in Italian Studies, Brown University
1988	Dottore in Lingue e Letterature Straniere Moderne, Università degli studi di Torino

Recent Awards

2025	Miller Center Faculty Fellow in Holocaust Studies University of Vermont
2022	Altschuler Course Development Grant in Holocaust Studies The Carolyn and Leonard Miller Center for Holocaust Studies University of Vermont
2019-20	Humanities Fellow Humanities Center University of Vermont

Books

Poetry

Erbario lapidario, Fomite Press, Burlington, 2024.

Fabbrica delle idee / Factory of ideas, Fomite Press, Burlington, 2019.

AlphabeTiere / Alfabestiarario (Translated by Adriana Borra and Barbara Krohn), Kern Verlag, Regensburg, 2015.

Alfabestiarario, Fomite Press, Burlington, 2013.

Alphabetabestiarario, Fomite Press, Burlington, 2011.

Alfabestiarario, Lietocolle, Parè (Como), 2009.

Frammenti di tormenti (seconda parte), Lietocolle, Parè (Como), 2006.

Frammenti di tormenti (prima parte), Longo Editore, Ravenna, 2000.

Criticism and translations

Italian Herbal (transcription), 2020, https://digitalcollections.uvm.edu/view/mrmc002/em-italian-herbal-em?q=must,any_exclude_fulltext,contains,Italian%20Herbal&offset=0&limit=10&sort=-_score

J. Hoesle, *Album aus/da Dietenbronn*, Kern Verlag, Regensburg, 2019.

Guittone d'Arezzo. Selected Poems and Prose, University of Toronto Press, Toronto, 2017.

J. Hoesle, *E adesso?* (translated with Carla Gronda), Meridiano Zero, Padova, 2006.

J. Hoesle, *Prima di tutti i secoli*, (translated with Adriana Borra), Meridiano Zero, Padova, 2003.

Guittone d'Arezzo e le maschere del poeta. La lirica cortese tra ironia e palinodia, Longo Editore, Ravenna, 2000.

Language and culture pedagogy

Trame. A Contemporary Italian Reader (co-authored with Cristina Abbona-Sneider and Cristina Pausini), Yale University Press, New Haven and London, 2009.

Italian Through Film: The Classics (co-authored with Cristina Pausini), Yale University Press, New Haven and London, 2006.

Italian Through Film. A Text for Italian Courses, (co-authored with Cristina Pausini), Yale University Press, New Haven and London, 2003.

Refereed Articles

“A colloquio con Nicola Duberti” in *Cross-Disciplinary Dialogues. Festschrift in Honour of Michael Lettieri* a cura di Simone Casini, Salvatore Bancheri e Tatiana Fimognari. Legas, Toronto, Ottawa, New York, 2024, pp. 641-649.

“Piedmontese Poetry Today: Main Trends, Main Challenges” in *Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian*, Volume 100, Number 1, Spring 2023, pp. 78-86.

“Sulla poesia di Remigio Bertolino” in *Studi italiani*, XXXIV, n. 2 2022, pp. 71-81.

“Echi di Guittone in *Paradiso*” in *Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian*, Volume 98, Number 4, Winter 2021, pp. 904-923.

“Qualche considerazione sulla poesia di Roberto Rossi Precerutti” in Studi italiani, XXXIII, n. 2 2021, pp. 89-94.

“I modi e le forme del paesaggio delle Langhe nella poesia di Giorgio Bárberi Squarotti” in Campi Immaginabili, n. 60/61, 2019, pp. 333-339.

“Saving the Wor(l)d: Environmentalism in Contemporary Italian Poetry” in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 56, Fall 2019, pp. 41-49.

“Consapevolezza ambientale nella poesia italiana contemporanea” in *Studi in onore di Gino Tellini* a cura di Simone Magherini. Società editrice fiorentina, Firenze, 2018, pp. 1019-1028.

“Preliminari a una rilettura delle *Epistole Entomologiche*” in Forum Italicum, Volume 52(I), 2018, pp. 49-62.

“*Paesaggi del silenzio con figura*”: note sulla recente poesia di Camillo Pennati” in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 93, Number 4, Winter 2016, pp. 740-747.

“Guittone all’*Inferno*?” in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume, 93, Number 1, Spring 2016, pp. 23-36.

“Cinema e poesia: appunti su una scena da *La stanza del figlio*”, in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume, 91, Number 3, Fall 2014, pp. 400-406.

“Poesia e democrazia: il caso dell’ultimo Raboni”, in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 88, Number 4, Fall 2011, pp. 621-627.

“Roman Piazzas: Civic Poetry in a Text by Patrizia Cavalli”, in Annali d’Italianistica Capital City: Rome 1870-2010, vol. 28, 2010, pp. 403-408.

“Some Remarks on Piedmontese Proverbs”, in *The Proverbial “Pied Piper”*, Kevin S. McKenna (ed.), Peter Lang, New York, 2009, pp. 187-194.

“La novità della tradizione nella poesia di Patrizia Valduga”, L’anello che non tiene. Journal of Modern Italian Literature, vol. 15, Spring-Fall 2003, pp. 9-15.

“Fuori dal coro: il caso di Dario Villa (1953-1996)”, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 23-24, Fall 2003, pp. 56-67.

“Scommesse di Cavalli (Riflessioni e Spunti di Lettura)” in Northeast Modern Language Association Italian Studies, Volume XVIII, Selected Proceedings of the Pittsburgh Conference, April 8-9, 1994, pp. 149-156.

Book Reviews, Introductions, Translations of Poems, and Encyclopedia Entries

Poesie dimenticate: Herman Melville’s *Art* in Steve. Rivista di poesia, n. 66, Edizioni del laboratorio, Modena, 2025, p. 91.

Review of Carlo Alberto Sitta. *Autobiografia di Mal Cantone*, in Gradiva. International Journal of Italian

Poetry, n. 68, Fall 2025, pp. 333-334.

Piedmontese Poetry Today: An Anthological Selection (Part Three), edited and translated, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 67, Spring 2025, pp. 231-239.

Review of Giulia Tellini. *‘Dentro a’ dilicati petti’. Il volto femminile del Decameron* in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 101, Number 3, Fall 2024, pp. 483-485.

Review of Giovanni Tesio. *Primo Levi. Il laboratorio della coscienza* in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 101, Number 2, Summer 2024, pp. 339-340.

“Poesie di Dave Cavanagh” in Steve. Rivista di poesia, n. 64, Edizioni del laboratorio, Modena, 2024 pp. 10-15.

Review of *Nonostante il crepuscolo. Voci contemporanee della poesia in Piemonte*, a cura di Remigio Bertolino e Nicola Duberti, in Studi italiani, XXXVI, n. 2, luglio-dicembre 2024, pp. 193-194.

Piedmontese Poetry Today: An Anthological Selection (Part Two), edited and translated, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 66, Fall 2024, pp. 127-141.

Translation of *Poems by Domenico Boetti (Barbafiore) and Nicola Duberti (Piedmontese Dialect)*, in Journal of Italian Translation, XVIII, n. 2, Fall 2023, pp. 170-191.

Review of Paolo Valesio. *Il testimone e l’idiota*, in Studi italiani, XXXV, n. 2, luglio-dicembre 2023, pp. 159-161.

Piedmontese Poetry Today: An Anthological Selection (Part One), edited and translated, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 64, Fall 2023, pp. 127-141.

Translation of Greg Delanty, *Seven Poems*, in Nuovi Argomenti, 14, settembre-dicembre 2023, pp. 76-89.

Translation of Michael Krüger, *Sette testi*, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 62, Fall 2022, pp. 127-134.

Translation of Djuna Barnes, *Creatures in an Alphabet*, in Nuovi Argomenti, 10, maggio-agosto 2022, pp. 108-115.

Review of Roberto Piumini. *Il piegatore di lenzuoli*, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 61, Spring 2022, pp. 200-202.

Review of Donatella Bisutti. *Sciamano. Poesie 1985-2020*, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 61, Spring 2022, pp. 188-189.

Review of Marco Lettieri. *Word and Image in Alfonso d’Aragona’s Manuscript Edition of the Divina Commedia*, in Studi italiani, XXXIV, n. 1, gennaio-giugno 2022, pp. 159-160.

Review of Giovanni Tesio. *Vita dacant e da canté* in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 98, Number 2, Summer 2021, pp. 466-469.

Review of Remigio Bertolino. *Nivole da prim / Nuvole di primavera* in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 97, Number 4, Winter 2020, pp. 946-948.

Review of Taije Silverman with Marina della Putta Johnson (Ed. and Trans.) *Selected Poems of Giovanni Pascoli* in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 58, Fall 2020, pp. 232-233.

Review of Massimo Mori *Tai Chi. Poematica del principio* in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 56, Fall 2019, p. 163.

Review of Giuseppe Gazzola (a cura di). *Mallarmé. Versi e prose. Traduzione Italiana di F.T. Marinetti. Seconda stesura inedita* in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 96, Number 2, Summer 2019, pp. 368-369.

Review of Giovanni Bussi. *Senza colpa in questo inferno. Diario di un sarto di Langa alla Grande Guerra*. A cura di Piercarlo Grimaldi in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Volume 96, Number 1, Spring 2019, p. 185.

“Un ricordo di Giorgio Bárberi Squarotti poeta” in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 53, Spring 2018, pp. 66-69.

Review of Carlo Alberto Sitta *I generi e il gesto. Annali di poesia totale e L'età del gesto. Catalogo di una generazione* in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 53, Spring 2018, pp. 143-44.

“Poesie di Tobias Roth” in Italian Poetry Review, vol. XII, 2017, pp. 166-181.

“Nota a *L'ultima poesia* di Camillo Pennati” in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 52, Fall 2017, p. 7.

“Nota a *Spostare l'ora*” and “Michael Krüger, from *Umstellung der Zeit*” Introduction and translations in Italian Poetry Review, vol. X-XI, 2015-2016, pp. 179-193.

“Poesie di Ramon Farrés” in Steve. Rivista di poesia, n. 47, Edizioni del laboratorio, Modena, 2016, pp. 50-53.

“Poesie di Cinta Massip” in Steve. Rivista di poesia, n. 47, Edizioni del laboratorio, Modena, 2016, pp. 54-60.

Review of Giorgio Luzzi *Troppo tardi per Santiago* in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 49, Spring 2016, p. 153.

Review of Giovanni Tesio *Il canto dei presepi e Parole essenziali* in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 49, Spring 2016, pp. 153-54.

“Giovanni Raboni”. *The Literary Encyclopedia*. First Published 21 January 2015 (3875 words).

To Those Who Stayed by Greg Delanty Translation in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 48, Fall 2015, p. 74.

Review of Nanni Cagnone *Tacere fra gli alberi* in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 48, Fall 2015, pp. 147-48.

“Emilio Rentocchini (con una nota di Antonello Borra)” in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 45, Spring 2014, pp. 23-29.

“Poesie di Carol Gaiser” (co-translated with Maria Pace Ottieri and Silvia Bre) in Maria Pace Ottieri e Carol Gaiser *Promettimi di non morire*, Nottetempo: Roma, 2013, pp. 217-255.

Damned di John Berryman Translation appeared in *La Repubblica Sera*, 10 maggio 2013.

Review of *The FSG Anthology of XX Century Italian Poetry* in Italian Culture, vol. XXXI, n. I, March 2013, pp. 68-69.

“4 Poems by Giovanni Raboni” in Journal of Italian Translation, Vol. VII, n. 1, Spring 2012, pp. 113-118.

Translation of Taije Silverman *Claudio says* in Steve. Rivista di poesia, n. 42, Edizioni del laboratorio, Modena, 2012, pp. 44-47.

Translation of Gerry Murphy *Twenty-One Words for the Security Council* in Steve. Rivista di poesia, n. 42, Edizioni del laboratorio, Modena, 2012, pp. 48-49.

Review of Patrizia Valduga *Libro delle laudi*, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 41/42, Spring / Fall 2012, pp. 199-201.

“Poesie di José Watanabe”, in Italian Poetry Review, vol. VI, 2011, pp. 181-190.

“Watching Marco Baliani’s *Body of State*” in Marco Baliani, *Body of State. The Moro Affair, A Nation Divided*. Madison, New Jersey: Fairleigh Dickinson University Press, 2011, pp. 135-137.

Introduction to the poetry of Camillo Pennati, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 39/40, Spring / Fall 2011, pp. 30-35.

Review of Patrizia Valduga (a cura di) *Poeti innamorati*, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 39/40, Spring / Fall 2011, p. 243.

“L’Antologia Palatina, Libro XVII”, introduction to and a selection of translations from the poetry of Greg Delanty, in Poesia, n. 261, 2011, pp. 30-39.

Introduction to the poetry of Tiziano Fratus, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 37/38, Spring / Fall 2010, pp. 13-20.

Review of Simon West (editor), *The Selected Poetry of Guido Cavalcanti* in Mosaici: St. Andrews Journal of Italian Poetry (<http://www.mosaici.org.uk>), Fall 2010.

Review of Mario Inglese, *La didattica della poesia nella classe di lingua*, in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Vol. 86, n. 1, Spring 2009, pp. 139-140.

Review of Roberta Capelli (ed.), *Guittone d’Arezzo. Del carnale amore*, in Italica. Journal of the Association of Teachers of Italian, Vol. 85, n. 4, Winter 2008, pp. 486-487.

“Filosofi e poeti: Tomaso Kemeny al Festival di filosofia di Modena”, in Steve, Rivista di poesia, n. 33, Edizioni del laboratorio, Modena, 2007.

“Otto momenti lirico-filosofici di Emilio Rentocchini”, in Italian Poetry Review, vol. II, 2007, pp. 47-49.

“Guittone d'Arezzo”, in *Routledge Encyclopedia of Italian literary Studies*. Routledge, New York and London, 2006, pp. 925-928.

Review of Emilio Rentocchini *Ottave*, in L'anello che non tiene. Journal of Modern Italian Literature, vol. 16-17, Spring-Fall 2004-2005, pp. 152-157.

“Da *Secreto Militar* di Roberto Sosa”, in Secondo tempo, n. 22, 2004.

“Presentazione di cinque poesie di Tina Escaja”, in Vernice, n. xx, 2004.

Review of Patrizia Valduga, *Quartine. Seconda Centuria*, in Yale Italian Poetry, VII, 2003, pp. 9-15.

Review of Francesca Geymonat, ed., <<*Questioni filosofiche*>> in *volgare mediano dei primi del Trecento*, in Italian Quarterly, nos. 155-56, Winter-Spring 2003.

“W. S. Merwin. L'Occhio Bianco della Notte”, introduction to and a selection of translations from the poetry of W.S. Merwin, in Poesia, n. 101, 1996, pp. 51-56.

Published Poems

Autoscatti XXXIII: Afrodite in Steve. Rivista di poesia, n. 65, Edizioni del laboratorio, Modena, 2025.

Mount Sinai a ottobre in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 67, Spring 2025.

Autoscatti XXXII: Calipso in Steve. Rivista di poesia, n. 64, Edizioni del laboratorio, Modena, 2024.

Due suite cimiteriali in L'immaginazione, n. 343, Manni editori, S. Casario di Lecce, 2024.

Autoscatti XXXI: Teseo in Steve. Rivista di poesia, n. 63, Edizioni del laboratorio, Modena, 2024.

Saluti dal Vermont in Steve. Rivista di poesia, n. 63, Edizioni del laboratorio, Modena, 2024.

Radically untranslatable in 05401, March, Burlington, VT, 2024.

Autoscatti XXX: Crono in Steve. Rivista di poesia, n. 62, Edizioni del laboratorio, Modena, 2023.

Dica trentatré (33 Haiku) in L'immaginazione, n. 337, Manni editori, S. Casario di Lecce, 2023.

Autoscatti XXIX: Estia in Steve. Rivista di poesia, n. 61, Edizioni del laboratorio, Modena, 2023.

4 Poems From Erbario in Ecozon@. European Journal of Literature, Culture and Environment, Vol. 14, n. 1, Universidad de Alcalá, Alcalá de Henares, 2023.

Autoscatti XXVIII: Dike in Steve. Rivista di poesia, n. 60, Edizioni del laboratorio, Modena, 2022.

10 poesie da Erbario lapidario in L'immaginazione, n. 332, Manni editori, S. Casario di Lecce, 2022.

5 poesie da Erbario lapidario in Steve. Rivista di poesia, n. 59, Edizioni del laboratorio, Modena, 2022.

Autoscatti XXVII: Selene in Steve. Rivista di poesia, n. 59, Edizioni del laboratorio, Modena, 2022.

Autoscatti XXVI: Elettra in Steve. Rivista di poesia, n. 58, Edizioni del laboratorio, Modena, 2021.

Autoscatti XXV: Chirone in Steve. Rivista di poesia, n. 57, Edizioni del laboratorio, Modena, 2021.

8 Cinquine su Torino in L'immaginazione, n. 322, Manni editori, S. Casario di Lecce, 2021.

11 poems from Erbario in Italian Poetry Review, vol. XV, 2020.

Autoscatti XXIV: Dedalo in Steve. Rivista di poesia, n. 56, Edizioni del laboratorio, Modena, 2020.

Profitti e perdite in 05401, 10, Burlington, VT, 2020.

37 Cinquine su Torino in Crocevia, n. 22 Besa Editrice, Nardò (LE), 2020.

Autoscatti XXII: Asclepio in Steve. Rivista di poesia, n. 55, Edizioni del laboratorio, Modena, 2020.

Proverbial man / Sprichwörtlicher Mensch - Zweisprachiges Gedicht / Bilingual Poem in *Living by the Golden Rule. A Festschrift for Wolfgang Mieder*. ed. A. Nolte and D. Mahoney, Peter Lang, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien, 2019.

Autoscatti XXI: Atlante in Steve. Rivista di poesia, n. 53, Edizioni del laboratorio, Modena, 2019.

6 Bestie Recenti: L'asino, Il cavallo, Il cinghiale, Il colombo, Il coyote, Il formichiere in Steve. Rivista di poesia, n. 52, Edizioni del laboratorio, Modena, 2018.

Autoscatti XX: Mirra in Steve. Rivista di poesia, n. 52, Edizioni del laboratorio, Modena, 2018.

Autoscatti XIX: Tereo in Steve. Rivista di poesia, n. 51, Edizioni del laboratorio, Modena, 2018.

Autoscatti XIX: Eracle in Steve. Rivista di poesia, n. 50, Edizioni del laboratorio, Modena, 2017.

Autoscatti XVIII: Efesto in Steve. Rivista di poesia, n. 49, Edizioni del laboratorio, Modena, 2017.

Voto Non Voto / I Vote I Vote Not in 05401 PLUS, October, Burlington, 2016

Il formichiere, in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 50, Fall 2016.

Autoscatti XVII: Europa in Steve. Rivista di poesia, n. 48, Edizioni del laboratorio, Modena, 2016.

11 Monologhi dei matti in L'immaginazione, n. 293, Manni editori, S. Casario di Lecce, 2016.

Quattro poesie inedite da Alfabestiaro (terza parte) in Ecozon@. European Journal of Literature, Culture and Environment, Vol. 7, n. 1, Universidad de Alcalá, Alcalá de Henares, 2016.

Autoscatti XVII: Fedra in Steve. Rivista di poesia, n. 47, Edizioni del laboratorio, Modena, 2016.

11 Monologhi dei matti in L'immaginazione, n. 291, Manni editori, S. Casario di Lecce, 2016.
(The texts are mistakenly attributed to Simone Giorgino)

L'aragosta e La locusta in Poesia, n. 310, Crocetti Editore, Milano, 2015.

Autoscatti XVI: Icaro in Steve. Rivista di poesia, n. 46, Edizioni del laboratorio, Modena, 2015.

Dal Piemonte al Vermont (Autopresentazione) e *Il cinghiale* in Studi italiani n.1 2014.

Il Dodo and Il Kiwi in *So Little Time Words and Images for a World in Climate Crisis*. Brattleboro: Green Writers Press, 2014.

Tre monologhi da Fabbrica delle idee. Monologhi dei matti, Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 46, Fall 2014.

Autoscatti XIV: Endimione in Steve. Rivista di poesia, n. 44, Edizioni del laboratorio, Modena, 2013.

Autoscatti XIII: Psiche e Amore in Steve. Rivista di poesia, n. 43, Edizioni del laboratorio, Modena, 2012.

One madman's monologue from A factory of ideas in Literary Matters, Volume 5.3, Fall/Winter 2012.

Autoscatti XII: Sisifo in Steve. Rivista di poesia, n. 42, Edizioni del laboratorio, Modena, 2012.

7 poems in *The WRUV Reader: An Anthology of Vermont Writers*, edited by Chris Evans. Burlington, 2012.

La lucertola in *Animali diversi*, a cura di E. Guarracino. Busto Arsizio: Nomos, 2011.

Autoscatti XI: Aracne in Steve. Rivista di poesia, n. 41, Edizioni del laboratorio, Modena, 2011.

Autoscatti X: Proteo in Steve. Rivista di poesia, n. 40, Edizioni del laboratorio, Modena, 2011.

La rondine in The Salon. A Journal of Poetry and Fiction, Issue No. 3, Spring 2011.

Nuovo Alfabestiaro in Nuovi Argomenti, n. 51, luglio-settembre, Mondadori, Milano, 2010.

Selections from *Alfabestiaro* and *Frammenti di tormenti (prima, seconda e terza parte)* in In forma di parole, *Poeti italiani negli States*, Anno trentesimo, numero quarto, 2010.

Autoscatti IX: Medea in Steve. Rivista di poesia, n. 39, Edizioni del laboratorio, Modena, 2010.

Autoscatti VIII: Dioniso, in Steve. Rivista di poesia, n. 38, Edizioni del laboratorio, Modena, 2010.

Cannibali, in Steve. Rivista di poesia, n. 38, Edizioni del laboratorio, Modena, 2010.

Selections from *Nuove bestie* and *Frammenti di tormenti (terza parte)* in Italian Poetry Review, vol. IV, 2009.

Per Paolo, in Steve. Rivista di poesia, n. 37, Edizioni del laboratorio, Modena, 2009.

Autoscatti VII: Pan, in Steve. Rivista di poesia, n. 37, Edizioni del laboratorio, Modena, 2009.

Autoscatti VI: Orfeo, in Steve. Rivista di poesia, n. 36, Edizioni del laboratorio, Modena, 2009.

Bestiario, in Steve. Rivista di poesia, n. 35, Edizioni del laboratorio, Modena, 2008.

Autoscatti V: Prometeo, in Steve. Rivista di poesia, n. 35, Edizioni del laboratorio, Modena, 2008.

Autoscatti IV: Tiresia, in Steve. Rivista di poesia, n. 34, Edizioni del laboratorio, Modena, 2008.

Autoscatti III: Filènone e Bauci, in Steve. Rivista di poesia, n. 33, Edizioni del laboratorio, Modena, 2007.

Autoscatti II: Narciso, in Steve. Rivista di poesia, n. 32, Edizioni del laboratorio, Modena, 2007.

Autoscatti I: Erisittone, in Steve. Rivista di poesia, n. 31, Edizioni del laboratorio, Modena, 2006.

3 frammenti, in Steve. Rivista di poesia, n. 30, Edizioni del laboratorio, Modena, 2006.

9 frammenti, in Steve. Rivista di poesia, n. 29, Edizioni del laboratorio, Modena, 2005.

24 frammenti, in *Il governo della poesia: atti del convegno*, Edizioni del laboratorio, Modena, 2004.

Televisione, in L'area di Broca. Semestrale di letteratura e conoscenza, nn. 78-79, 2003-2004.

Altri frammenti, (10 texts), in Gradiva. International Journal of Italian Poetry, n. 25, Spring 2004.

3 frammenti in Plurabelle, n. 9, February 2004.

1 text for Angeli, ovvero l'arte dello stupore, a multimedia exhibition, August 31-September 28, 2003.
The poem is also published in the exhibition catalog.

5 frammenti in Il Quaderno, n. 8, May, 2003.

Altri frammenti di tormenti (10 texts), in Prove d'autore, volume 2, 2002.

6 frammenti in Il Quaderno, n. 6, November, 2000.

Talks (Invited Speaker)

Erbario lapidario, with Marco Vacchetti, Circolo dei lettori, Torino, Italy, June 16, 2025.

Primo Levi and Poetry: Teaching Survival, in Auschwitz and Beyond, Miller Center for Holocaust Studies, University of Vermont, February 24, 2025.

Insegnare l'italiano con le autrici di Lingua Madre, in *Migranti: Femminile, Plurale - L'italiano e i suoi sconfinamenti*, a cura del Concorso letterario nazionale Lingua Madre, Salone del Libro, Torino, Italy, October 14, 2021.

Percorsi di poesia dall'Italia agli Stati Uniti (e viceversa), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, Italy, May 5, 2015.

Patrizia Cavalli (e gli altri), Wellesley College, Wellesley, MA, May 6, 2014.

Adele Sofia in Dacia Maraini's Buio, University of Rhode Island, Kingston, RI, February 28, 2014.

Teaching language and culture with film, Rice University, Houston, TX, March 16, 2009.

The cinema of Ferzan Ozpetek, Rice University, Houston, TX, March 15, 2009.

La poesia di Guittone d'Arezzo, McGill University, Montreal, CA, February 4, 2009

Mafia e Cinema Italiano, Brandeis University, Waltham, MA, October 27, 2006.

Conference Papers

"Qualche riflessione sulla poesia di Primo Levi" presented at the convention of the Canadian Association for Italian Studies, June 06-11, 2025, Bologna, Italy.

"Piedmontese Poetry Today: Preliminaries to an Anthological Collection" presented at the convention of the American Association of Teachers of Italian, May 25-28, 2022, Lucca, Italy.

"Echi di Guittone" presented at the Congresso Dantesco Internazionale / International Dante Congress, Alma Dante 2021, September 15-18, 2021, Ravenna, Italy.

"In the Tradition of Dioscorides' *De Materia Medica*? UVM Ms. 2" presented at *Interpreting the Handwritten Book: Medieval Manuscripts at UVM*, November 9, 2019, University of Vermont, Burlington, VT.

"Sulla poesia di Giorgio Bárberi Squarotti" presented at the convention of the American Association of Teachers of Italian, June 20-23, 2018, Palermo, Italy.

"In coda al centenario gozzaniano. Rileggere le *Epistole entomologiche*" presented at the convention of the American Association of Teachers of Italian, June 28-July 3, 2017 Palermo, Italy.

"Notes on Gozzano's *Entomological Epistles*: 'Imitare le farfalle al volo'" presented at the Gozzano Conference, October 1, 2016 Stony Brook University, Stony Brook, NY.

"Consapevolezza ambientale nella poesia italiana di oggi" presented at the convention of the American Association of Teachers of Italian, June 22-25, 2016 Naples, Italy.

"*Raboni, oggi*" presented at the annual convention of the American Association of Italian Studies, June 22-25, 2015 Siena, Italy.

"Guittone all'Inferno?" presented at the annual convention of the American Association of Italian Studies, May 22- 25, 2014, Zurich, Switzerland.

"*Paesaggi del silenzio con figura*": note sulla recente poesia di Camillo Pennati" presented at the annual convention of the American Association of Teachers of Italian, May 31-June 2, 2013, Strasbourg, France.

“*La stanza del figlio* di Nanni Moretti e la poesia di Valerio Magrelli”, presented at the convention of the American Association of Teachers of Italian, May 26-30, 2010, Lecce, Italy.

“Camillo Pennati: il paesaggio in parole”, presented at the Northeast Modern Language Association Convention, April 7-10, 2010, Montreal, Canada.

“Poesia e democrazia: il caso dell’ultimo Raboni”, presented at the International Network of Italian Scholars Abroad conference, May 21-23, 2009, Napoli, Italy.

“Appunti sull’ultimo Raboni”, presented at the American Association for Italian Studies Convention, May 7-10, 2009, New York City, NY.

“In margine agli *Ultimi versi* di Giovanni Raboni”, presented at the Northeast Modern Language Association Convention, February 26-March 1, 2009, Boston, MA.

“*Italian Through Film: The Classics*, a new text for Italian bridge-courses”, presented at the American Council on the Teaching of Foreign Languages Convention, November 16-19, Nashville, TN, 2006.

“*Italian Through Film: The Classics*, a new text for Italian bridge-courses”, presented at the joint convention of the American Association of Italian Studies and the American Association of Teachers of Italian, May 25-28, 2006, Genova, Italy.

“Guittone and his (English Translator’s) Problems”, presented at 41st International Congress on Medieval Studies, Kalamazoo, May 4-7, 2006, Kalamazoo, MI.

“On teaching Visconti’s *Il Gattopardo* in first year language courses”, presented at the American Association of Teachers of Italian Convention, October 13-15, 2005, Washington, DC.

“La poesia di Rentocchini”, presented at the American Association of Italian Studies Convention, April 14-17, 2005, Chapel Hill, NC.

“Films as Linguistic and Cultural Tools in Foreign Language Learning”, presented at the American Council on the Teaching of Foreign Languages Convention, November 21-23, 2003, Philadelphia, PA.

“Fuori dal coro: il caso di Dario Villa”, presented the American Association for Italian Studies Convention, March 13-15, 2003, Washington, DC.

“Novità e tradizione nella poesia di Patrizia Valduga”, presented at the American Association for Italian Studies Convention, April 19-22, 2001, Philadelphia, PA.

“Guittone e Peire Vidal”, presented at the American Association for Italian Studies Convention, April 3-5, 1998, Chicago, IL.

“Guittone d’Arezzo e la Provenza”, presented at the South Atlantic Modern Language Association Convention, November 13-15, 1997, Atlanta, GA.

“Scommesse di Cavalli (Riflessioni e Spunti di Lettura)”, presented at the Northeast Modern Language Association Convention, April 8-9, 1994, Pittsburgh, PA.